



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.433
23 May 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 433-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве во вторник,
16 мая 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Нидерландов (продолжение)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в документе CAT/C/SR.433/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Нидерландов (продолжение) (CAT/C/44/Add.4 и 8)

Выводы и рекомендации Комитета (CAT/C/XXIV/Concl.7)

1. По приглашению Председателя г-н ван дер Кваст (Нидерланды) занимает место за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, поприветствовав представителя Нидерландов, предлагает Докладчику по стране зачитать принятые Комитетом выводы и рекомендации по третьему периодическому докладу Нидерландов.
3. Г-н ЮЙ Мэнцзя (Докладчик по стране) зачитывает следующий текст:

"1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Нидерландов (CAT/C/44/Add.4 и 8) на своих 426, 429 и 433-м заседаниях 11, 12 и 16 мая 2000 года (CAT/C/SR.426, 429 и 433) и принял следующие выводы и рекомендации.

A. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению третий периодический доклад Нидерландов (европейская часть Королевства, Антильские острова и Аруба), который соответствует общим руководящим принципам относительно формы и содержания периодических докладов.
3. Комитет благодарит три соответствующие правительства за их всеобъемлющие доклады, а также за устные сообщения и пояснения, данные делегациями, проявившими дух открытости и сотрудничества.
4. Комитет приветствует три основных документа, которые, хотя и не были представлены в указанное время, облегчили рассмотрение докладов.

5. Комитет сожалеет, что не смогла присутствовать на рассмотрении докладов делегация Арубы. Вместе с тем Комитет выражает признательность за письменную информацию и ответы, представленные Комитету Арубой.

В. Позитивные аспекты

6. Комитет с особым удовлетворением отмечает следующее:

a) отсутствие какой-либо информации о случаях пыток в государстве-участнике;

b) создание в начале 1999 года и функционирование в Нидерландах (европейская часть) специальной Национальной группы по расследованию деятельности военных преступников для содействия проведению расследования и судебного преследования военных преступлений, которые могут включать пытки по смыслу Конвенции;

c) взносы государства-участника в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

d) пояснения, данные представителями государства-участника относительно невозбуждения судебного преследования в отношении генерала Пиночета, когда он находился на территории Нидерландов. Выражая сожаление по поводу того, что в судебном преследовании в связи с невозможностью его возбуждения было отказано, Комитет с удовлетворением отмечает, что представитель государства-участника подтвердил, что иммунитета от судебного преследования в соответствии с международным правом в области прав человека в настоящее время в стране не существует;

e) недавно Нидерландские Антильские острова и Аруба ввели в свое уголовное законодательство положение о наказании за акт пытки в качестве отдельного уголовного правонарушения, также установив принцип универсальной юрисдикции;

f) Нидерландские Антильские острова учредили Национальное бюро расследований для расследования утверждений о превышении полномочий государственными должностными лицами, а также создали государственный комитет по рассмотрению жалоб в отношении жестокости со стороны сотрудников

полиции. Кроме того, был принят ряд кратко- и среднесрочных мер для улучшения условий содержания в тюрьмах;

g) заверения в том, что, несмотря на приватизацию тюрем на Нидерландских Антильских островах, обязательства государства в соответствии с Конвенцией сохраняются;

h) меры, принятые Нидерландскими Антильскими островами, для обеспечения того, чтобы государственные должностные лица раз в неделю посещали тюрьмы.

C. Проблемы, вызывающие озабоченность

7. Комитет выражает свою озабоченность по поводу следующего:

a) утверждений о действиях сотрудников полиции в Нидерландах (европейская часть), включающих незаконный личный досмотр, неадекватное распределение женщин – сотрудников полиции, а также чрезмерное применение силы полицией при массовых беспорядках;

b) утверждений о случаях насилия среди заключенных, включая сексуальные нападения в тюрьме Корал Спехт на Нидерландских Антильских островах;

c) использования подразделений по борьбе с массовыми беспорядками на ежедневной основе в качестве средства контроля за поведением заключенных в тюрьме Корал Спехт на Нидерландских Антильских островах;

d) некоторых утверждений о случаях жестокости сотрудников полиции на Арубе и отсутствия информации, включая статистические данные, о количестве заключенных в стране.

D. Рекомендации

8. Комитет рекомендует:

a) обеспечить принятие мер в Нидерландах (европейская часть) для полного включения Конвенции в национальное законодательство, в том числе принятие определения пытки, содержащееся в статье 1 Конвенции;

b) несмотря на прогресс, достигнутый на Нидерландских Антильских островах, следует продолжить принятие эффективных мер для обеспечения надлежащих условий содержания в тюрьме Корал Спехт;

c) пересмотреть практику обеспечения контроля за соблюдением дисциплины в тюрьмах, предусматривающую использование, практически на ежедневной основе, подразделений по борьбе с массовыми беспорядками на Нидерландских Антильских островах, и, в частности, предпринять усилия для создания альтернативных способов предотвращения насилия среди заключенных. Такие меры должны включать надлежащую профессиональную подготовку тюремного персонала;

d) представить Комитету соответствующие статистические данные в разбивке по полу и географическим районам.

4. Г-н ван дер КВАСТ (Нидерланды) благодарит Комитет за его конструктивные замечания, которые правительство его страны обязуется учесть в полной мере.

5. Делегация Нидерландов покидает места за столом Комитета.

Открытая часть заседания завершается в 15 час. 15 мин.
